Lenguaje regional

Se entiende por **regionalismos a las palabras particulares de un país o de una región**, en donde se utilizan palabras que suelen ser sinónimos locales de palabras de un uso más general para representar alguna idea, objeto o concepto.

Los **regionalismos son una forma de hablar en distintos lugares**, por lo que una palabra puede significar algo en determinada región y en otra distinta significar otra cosa, o nada. Son una manera de nombrar las cosas pero que en distintas partes tienen un nombre diferente.

Los **regionalismos** son a su vez una propensión a utilizar lo "local" como un lenguaje más "cercano" y al mismo tiempo dar una exaltación de las palabras y conceptos propios al momento de hablar, que al utilizar palabras más generalizadas.

Se diferencian de los localismos en que estos últimos son expresiones propias de alguna región específica, generalmente dentro de un mismo país, mientras que los regionalismos abarcan una extensión mucho mayor, es decir, por ejemplo un localismo abarca el habla cotidiana de la región de buenos aires y su periferia, mientras que un regionalismo puede abarcar las palabras que se utilizan al hablar cotidianamente en todo un país o regiones que abarquen a más de un país, en donde las palabras tengan una significación particular en toda una región.

Es el caso por ejemplo al hablar del aguacate, que es nombrado de diversas maneras en varias lenguas como avocado (en inglés) o abacate (en portugués), y que dicha pronunciación influye en regiones que no hablan dichos idiomas, y de la misma forma sucede, al ser nombrado con otro nombre en regiones distintas que hablan español, como México (donde se le llama aguacate que es un nahuatlismo derivado de *ahuácatl)* o como en regiones de Suramérica, donde se le denomina palta, es decir, son regionalismos que tienen una extensión territorial mayor a los vocablos locales abarcando con frecuencia a hablantes de distintos países, pero de una región colindante.

Un ejemplo de cómo cambian los significados de una misma palabra dependiendo de la región, es el caso de la palabra tortilla, que mientras en México y parte de Centroamérica hace referencia a una preparación alimenticia a base de maíz nixtamalizado, que posee una forma plana y redondeada, que se utiliza a modo de pan para envolver los alimentos y comerlos, así como para formar diversos tipos de tacos, la misma palabra Tortilla (en España), hace referencia a un a "torta" a base de huevo y patatas (papas), y en otros países de Suramérica a un tipo de pan de maíz de forma circular y ligeramente aplanada.

Pendiente de revisión y diseño

25 ejemplos de regionalismos:

1. Autobús: ***Camión*** (México), ***guagua*** (Cuba).
2. Tienda: ***Bodega*** (México), ***almacén*** (España), tienda (México).
3. Caballo: ***Cuaco*** (México) ***Jamelgo*** (México).
4. Chile: ***Chile*** (México), ***pimiento*** (España), ***ají*** (España-cuba)
5. Fósforos: ***Cerillas*** – ***fósforos*** (España) ***Cerillos*** (México)
6. Hablador: ***Chorero*** (México), ***hocicón*** (México).
7. Bueno o bonito: ***Bacán*** (chile), ***Chido*** (México), ***Guay*** (España)
8. compuesto: ***Amolado*** (México) ***tronado*** (México) ***Fastidiado*** (México)
9. Dinero: ***pasta*** (España), ***marmaja*** (México), ***plata*** (Argentina) ***Lana*** (México) ***Guita*** (Argentina).
10. Beso: Kiko (México), dar pikos o pikitos (México).

Lengua urbana

El llamado lenguaje de la calle está cambiando la forma de hablar en los países.

Poco a poco se introducen frases y expresiones, a veces jocosas, pero que deforman el uso correcto del español.

Por ejemplo, en los barrios de algunos lugares, a las armas de fuego le llaman “hierro”, “tola”, “cañón”, “fuete”, “cuete”. Y con la promoción de uno de los denominados merengues de calle se asocia a “plomo, plomo...”.

Muchas de las expresiones que se usan en el reguetón y en el merengue de la calle no son enriquecedoras.

Precisamente, estas frases se hacen más populares con la difusión de estos merengues, del reguetón, hip hop, así como por la interacción de locutores radiales con oyentes, que hasta cierto punto parecen competir entre quienes dominan más expresiones de calle.

En las calles al que tiene dinero se le dice “Que ta’ alante”, “tiene lo suyo”, “tiene la paca”, “el efe”, “el efetivo” o “ta como el 809, alante”, “marmaja”, “pisto”, “biyuy”.

Un joven de 18 años, consultado, dice que en el barrio sus amigos no le entenderían si no asume la forma de hablar de los grupos.

El lenguaje es el conjunto de signos, tanto orales como escritos, que permiten la comunicación entre los humanos.

Para referirse a mujeres, autos, fiestas, estudios, bebidas y un sin número de cosas, la creatividad del pueblo es cada vez más variada.

El lenguaje de la juventud es muy amplio, ahora dimensionado por el uso de las redes sociales como Facebook y Twitter, el envío de mensajes de textos a través de teléfonos celulares y el famoso “BB chat”, por aparatos Black Berry.

Publicidad

Igualmente, para sintonizar con el pueblo, las agencias publicitarias crean mensajes donde incorporan frases como “Ubicao”.

Las compañías telefónicas, que dirigen su publicidad a la juventud, para el uso de teléfonos celulares concentran sus mensajes en expresiones que conecten con la actualidad. “Yo soy claro, y tú?”, han difundido.

Lenguaje rural

Es un lenguaje empleado por personas de ambientes rurales (como campos) con poca cultura. Su característica es la espontaneidad en sus expresiones populares, usando

Pendiente de revisión y diseño

barbarismos o palabras mal usadas, con giros gramaticales.

Ejemplos:

1. Aiga- Haya
2.Baca- Vaca
3. Comistes- Comiste
4. Compusistes- Compusiste
5.Doitor- Doctor

Referencias

http://julyrijo.blogspot.com/2010/09/el-lenguaje-urbano.html

http://10ejemplos.com/10-ejemplos-de-regionalismos
http://brainly.lat/tarea/1177966

Pendiente de revisión y diseño